



ITALERI

Made in Italy

Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente
indirizzo per future
referenze

Retain this address
for future
reference

1:35 scale

No 6569

Semovente M42 da 75/18

EN

At the end of the 1930's the Italian Regio Esercito (Royal Italian Army) began to deploy self-propelled artillery guns to provide support for tanks and infantry units. The 'Semovente' 75/18 was developed on the back of the 'M' series medium tank hull and soon became the most feared Italian armored vehicle. In addition to its primary artillery role, the 75mm howitzer installed in the casemate proved to be a highly effective anti-tank weapon, capable of destroying even the most powerful and heavily armored British and American tanks. As well as its formidable firepower, far superior to that of the M-13 and M-14 tanks, the 'Semovente' was valued for its low profile which made it difficult to locate, and also for its overall on-road/off-road performance. It was deployed by the Regio Esercito in Africa and also in a defensive role during Allied operations in Italy. Following Italy's withdrawal from the conflict it was used in service by some German Wehrmacht anti-tank units, thereby validating its overall battle effectiveness.

IT

Il Regio Esercito, negli anni precedenti la Seconda Guerra Mondiale, manifestò il bisogno di disporre di unità di artiglieria meccanizzata in grado di affiancare i reparti di fanteria e i reparti corazzati. Venne sviluppato, sullo scafo del carro medio "M" il semovente 75/18 che si dimostrò nel corso del conflitto il veicolo corazzato italiano più temuto dagli alleati. Si rivelò infatti, grazie al suo obice da 75mm installato nella casamatta, una efficacie arma anticarro in grado di annientare anche i più potenti e pesantemente corazzati carri armati Inglesi e Americani. Oltre per la sua buona potenza di fuoco, ben superiore a quella dei carri M-13 e M-14, il "Semovente" era apprezzato per il suo basso profilo che lo rendeva più difficile da individuare e le sue complessivamente buone prestazioni di marcia. Venne impiegato dal Regio Esercito in Africa e sul territorio Italiano e successivamente, a conferma delle sue buone caratteristiche, da alcuni reparti della Wermacht dopo l'8 settembre 1943.

DE

In den Jahren vor dem Zweiten Weltkrieg drückte die Königliche Armee den Bedarf an mechanisierten Artillerieeinheiten aus, die in der Lage sein sollten, Infanterie- und Panzerdivisionen zu unterstützen. Auf dem Rumpf des mittleren Panzers "M" wurde der selbstfahrende 75/18 entwickelt, der sich während des Kriegs als das von den Alliierten am meisten gefürchtete italienische Panzerfahrzeug erwies. Tatsächlich erwies er sich dank der in der Kasematte installierten 75 mm-Haubitze als eine wirksame Panzerabwehrwaffe, die selbst die stärksten und schwer gepanzerten britischen und amerikanischen Panzer vernichten konnte. Zusätzlich zu seiner guten Schussleistung, die weit über der der Panzer M-13 und M-14 lag, wurde der "Selbstfahrende" wegen seines niedrigen Profils, das seine Erkennung erschwerte, und wegen seiner insgesamt guten Fahrleistung geschätzt. Er wurde von der Königlichen Armee in Afrika und auf italienischem Gebiet und später zur Bestätigung seiner guten Merkmale nach dem 8. September 1943 von einigen Einheiten der Wehrmacht eingesetzt.



EN **WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over

IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

DE **ACHTUNG:** Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.

NL **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.

ES **ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN **ATTENTION - Useful advice!**

STUDY THE INSTRUCTIONS CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY. REMOVE PARTS FROM FRAME WITH A SHARP KNIFE OR A PAIR OF SCISSORS AND TRIM AWAY EXCESS PLASTIC. DO NOT PULL OR PULL PARTS. ASSEMBLE THE PARTS IN NUMERICAL SEQUENCE. USE PLASTIC CEMENT ONLY AND USE CEMENT SPARINGLY TO AVOID DAMAGING THE MODEL. BLACK ARROWS INDICATE PARTS TO BE GLUED TOGETHER. WHITE ARROWS INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS MUST BE ASSEMBLED WITHOUT USING CEMENT. THESE LETTERS (A - B - C...) INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS WILL BE FOUND. PAINT SMALL PARTS BEFORE DETACHING THEM FROM FRAME. REMOVE PAINT WHERE PARTS ARE TO BE CEMENTED. CROSSED OUT PARTS MUST NOT BE USED.

IT **ATTENZIONE - Consigli utili!**

PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO STUDIARE ATTENTAMENTE IL DISEGNO. STACCARO CON MOLTA CURA I PEZZI DALLE STAMPATE, USANDO UN TAGLIA-BALSA OPPURE UN PAIO DI FORBICI E TOGLIERE CON UNA PICCOLA LAMA O CON CARTA VETRO FINE EVENTUALI SBAVATURE. MAI STACCARE I PEZZI CON LE MANI. MONTARLI SEGUENDO L'ORDINE DELLE NUMERAZIONI DELLE TAVOLE. ELIMINARE DALLA STAMPATA IL NUMERO DEL PEZZO APPENA MONTATO FAENDOGLI SOPRA UNA CROCE. LE FRECCE NERE INDICANO I PEZZI DA INCOLLARE, LE FRECCE BIANCHE INDICANO I PEZZI DA MONTARE SENZA COLLA. USARE SOLO COLLA PER POLISTIROLO. LE LETTERE (A - B - C...) AI LATI DEI NUMERI INDICANO LA STAMPATA OVE SI TROVA IL PEZZO DA MONTARE. I PEZZI SBARATTATI DA UNA CROCE NON SONO DA UTILIZZARE.

DE **ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

VOR DER MONTAGE DIE ZIEHLUNG AUFMERKSAM STUDIEREN. DIE ENZINEN MONTAGETEILE MIT EINEM MESSER ODER EINER SCHERE VOM SPRITZLING SORFÄLLIG ENTFERNNEN. EVENTUELLE GRÄTE WERDEN MIT EICER KUNGE ODER FEINEM SCHIRMIGELPAPER BESIEGT. KEINFAELS DIE MONTAGETEILE MIT DEN HÄNDEN ENTFERNNEN. BEI DER MONTAGE DER TAFELNUMMERIEUNG FOLGEN. PFEILE ZEIGEN DIE ZU KLEBENDEN TEILE WÄHREND DIE WEISSEN PFEILE DIE OHNE LEIM ZU MONTERNDEN TEILE ANZEIGEN. BITTE NUR PLASTIKLEBSTOFF VERWENDEN. DIE BUCHSTABEN (A - B - C...) NEBEN DEN NUMMERN ZEIGT AUF WELCHEM SPRITZLING DER ZU MONTERNDE TEIL ZU FINDEN IST. DIT MIT EINEM KREUZ MARKIERTE TEILE SIND NICHT ZU VERWENDEN.

FR

Au cours des années précédant la Seconde Guerre mondiale, l'Armée royale a manifesté le besoin de disposer d'unités d'artillerie mécanisée en mesure de soutenir l'infanterie et les blindés. Le véhicule automoteur 75/18, qui a été développé sur la coque du char moyen « M », s'est avéré être le véhicule blindé italien le plus redouté par les alliés pendant le conflit. Grâce à son obusier de 75 mm installé dans la casemate, il s'est en effet avéré être une arme antichar efficace en mesure de détruire même les chars britanniques et américains les plus puissants et lourdement blindés. L'« Automoteur » était non seulement apprécié pour sa bonne puissance de feu, bien supérieure à celle des chars M-13 et M-14, mais aussi pour son profil bas qui le rendait plus difficile à localiser et pour ses bonnes performances globales de marche. Il fut utilisé par l'Armée royale en Afrique et sur le territoire italien puis par certaines unités de la Wermacht après le 8 septembre 1943, ce qui confirma ses bonnes caractéristiques.

ES

El Ejército Real, en los años precedentes a la Segunda Guerra Mundial, manifestó la necesidad de disponer de unidades de artillería mecanizada capaces de apoyar a las divisiones de infantería y de acorazados. Se desarrolló sobre el casco del carro mediano «M» el semoviente 75/18, que demostró ser durante el conflicto, el vehículo acorazado italiano más temido por los aliados. De hecho, gracias a su obús de 75 mm instalado en la casamata, demostró ser una eficaz arma anticarro capaz de aniquilar incluso los tanques acorazados más potentes y pesados de los ingleses y americanos. Además de su buena potencia de fuego, muy superior a la de los tanques M-13 y M-14, el «Semovente» era apreciado por su bajo perfil que hacía que fuera más difícil de localizar y por sus buenas prestaciones de marcha. Fue utilizado por el Ejército Real en África y en el territorio italiano y sucesivamente, para confirmar sus buenas características, por algunas divisiones de la Wermacht después del 8 de septiembre de 1943.

RU

Королевская итальянская армия в период перед Второй Мировой Войной, выявила необходимость в механизированных средствах артиллерии, которые могут использоваться в пехотных и танковых дивизиях. На базе среднего танка «M» разрабатывалась самоходная установка 75/18, которая показала себя, в ходе военного конфликта, наибольее устрашающим штурмовым орудием для союзников. А гаубица 75 мм, установленная на бронированном корпусе, оказалась эффективным противотанковым оружием, способнымистрелять даже самые мощные и тяжёлые бронетанки Англии и США. Кроме высокой мощи огневого оружия, которая намного превышает мощность танков M-13 и M-14, самоходная установка «Semovente» была оценена за её низкий профиль, в связи с чем, её сложнее было выявить, и за общие высокие рабочие характеристики. Используется Королевской итальянской армией в Африке и на территории Италии, а затем, в подтверждении её высоких характеристик, после 8 сентября 1943 года, батальонами Вермахта.

FR **ATTENTION - Conseils utiles!**

AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, ÉTUDIER ATTENTIVEMENT LE DESSIN. DÉTACHER AVEC BEAUCOP DE SOIN LES MORCEAUX DES MOULES EN USANT UN MASSICOT OU BIEN PULLER OU CISAILER AVEC UNE PETITE LAME AVEC DE PAPIER DE VITRE FIN ÉBARBAGÈS ÉVENTUELS. JAMAIS DÉTACHER LES MORCEAUX AVEC LE MAINS MONTER LES EN SUivant L'ORDRE DE LA NUMÉRATION DES TABLES. ÉLIMINER DE LA MOULE LE NUMÉRO DE LA PIÈCE QUI VIENT D'ÊTRE MONTÉE. EN LE BIFFANT AVEC UNE LINÉAUX. LES FLÈCHES NOIRES INDUIENT LES PIÈCES À COLLER, LES FLÈCHES BLANCHES INDUIENT LES PIÈCES À MONTER SANS COLLE. EMPLOYER SEULEMENT DE LA COLLE POUR POLYSTYROL. LES LETTRES (A - B - C...) AUX CÔTÉS DES NUMÉROS INDUIENT LA MOULE OÙ SE TROUVE LA PIÈCE À MONTER. LES PIÈCES MARQUÉES PAR UNE CROIX NE SONT PAS À UTILISER.

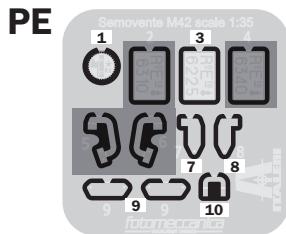
ES **ATENCION - Consejos útiles!**

ESTUDAR LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE. SEPARAR LAS PIEZAS DE LAS BANDEJAS CON UN CUCHILLO AFILADO O UN PAIR DE TIJERAS Y RETIRAR EL EXCESO DE PLÁSTICO O REBADA. NO ARRANCAR LAS PIEZAS. MONTAR LAS PIEZAS EN ORDEN NUMÉRICO. UTILIZAR SOLAMENTE PEGAMENTO PARA PLÁSTICO Y EN POCAS CANTIDAD PARA EVITAR QUE SE DANE EL MODELO. LAS FLECHAS NEGROAS INDICAN LAS PIEZAS QUE SE DEBEN PEGAR JUNTAS. LAS FLECHAS BLANCAS INDICAN LAS PIEZAS QUE DEBEN ENSAMBLARSE SIN USAR PEGAMENTO. LAS LETRAS (A - B - C...) EN LOS LADOS DE LOS NÚMEROS INDICAN LA MOLDE ADELANTE LA PIEZA A MONTAR. LAS PIEZAS MARQUEADAS CON UNA CROIX NO SE DEBEN USAR.

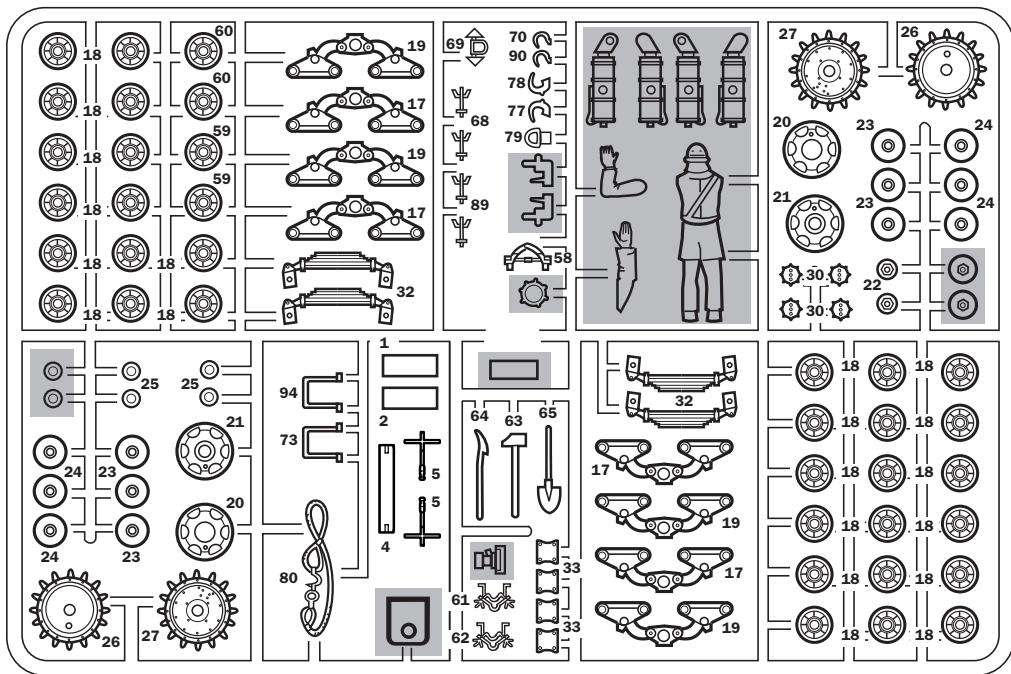
RU **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - часовые!**

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТАТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТДЕЛИТЬ РАСТЕЧЕННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛАЙРЮК НОК ИЛИ ПАРУ НОНКИС. СНЯТЬ НЕВОРОСИМОСТЬ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БИМАТИ. НЕ ОСТОРОЖНО ИЗДЕЛИЯ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ ОДНАКО ПОРЯДУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦЫ УДАЛТЬ ИЗ СПЛОХА ТОЛЬКО ЧТО СБОРЕННОЕ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКИВАЯ ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ ОКЛЕИВАНИЯ. БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛЯ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БИМЫ (A - B - C...) НА ПРОМЫШЛЕННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ МОДЕЛЬ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКНУТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.

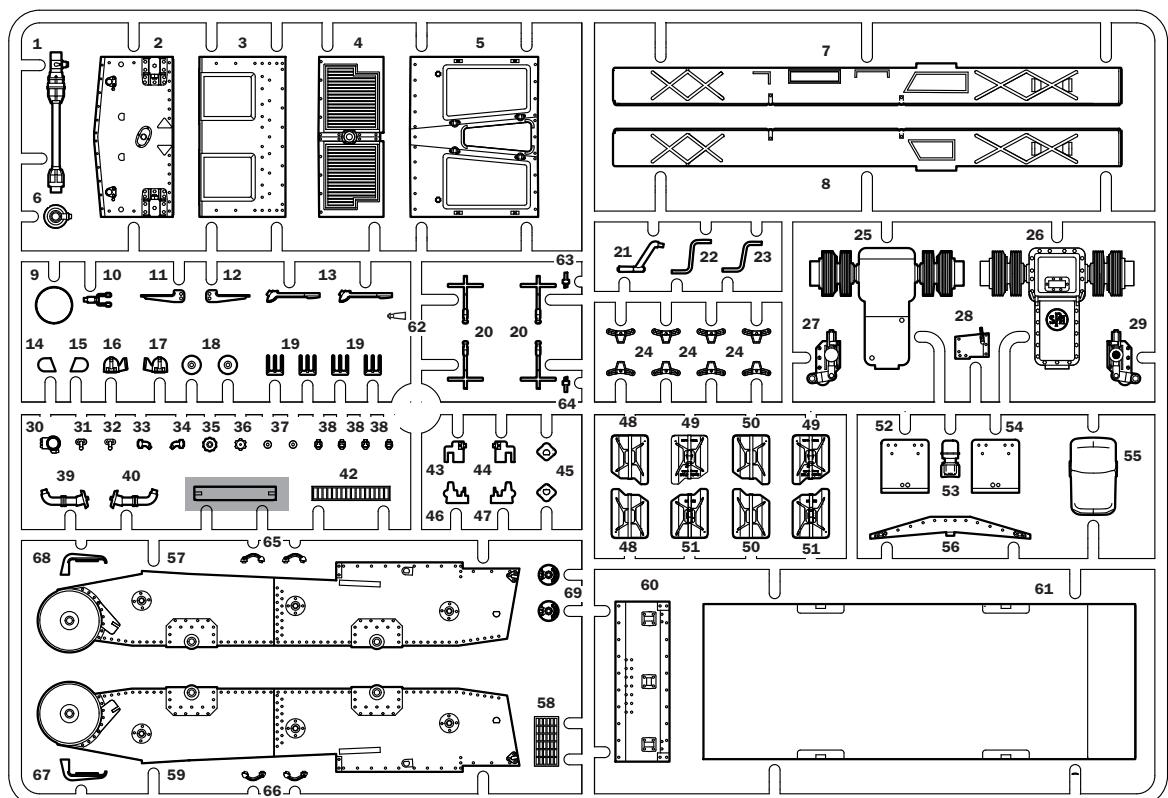
Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Teile werden nicht verwendet



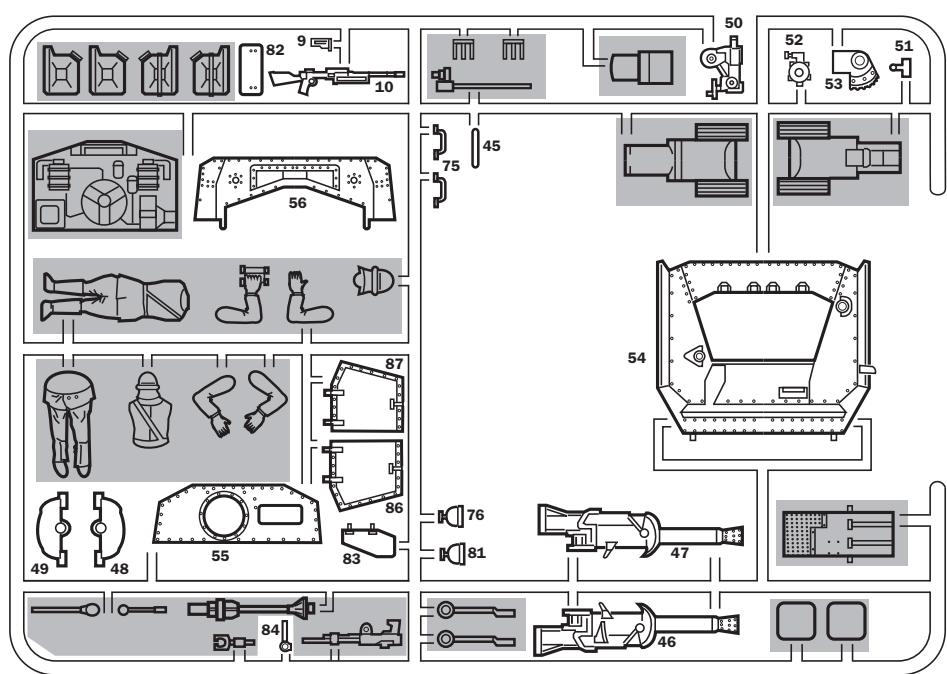
A



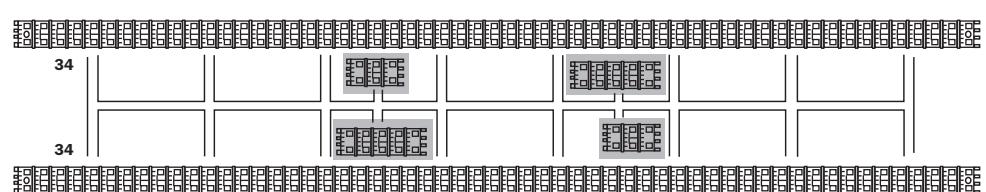
B



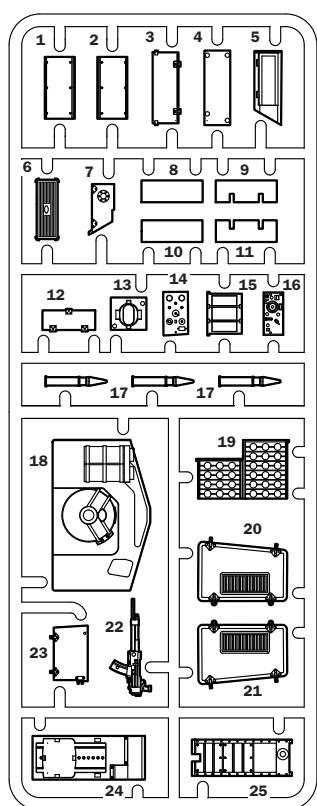
C



D



E



SUGGESTED COLORS**A**

FLAT BLACK

F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

E

FLAT GUN METAL

F.S. 37200

ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

B

METAL FLAT ALUMINUM

F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT - 4677AP

F

METAL GLOSS BRASS

ITALERI ACRYLICPAINT - 4672AP

C

FLAT MEDIUM GREEN I

F.S. 34092

ITALERI ACRYLICPAINT - 4314AP

G

FLAT WOOD

F.S. 30257

ITALERI ACRYLICPAINT - 4673AP

D

FLAT RUST

F.S. 30109

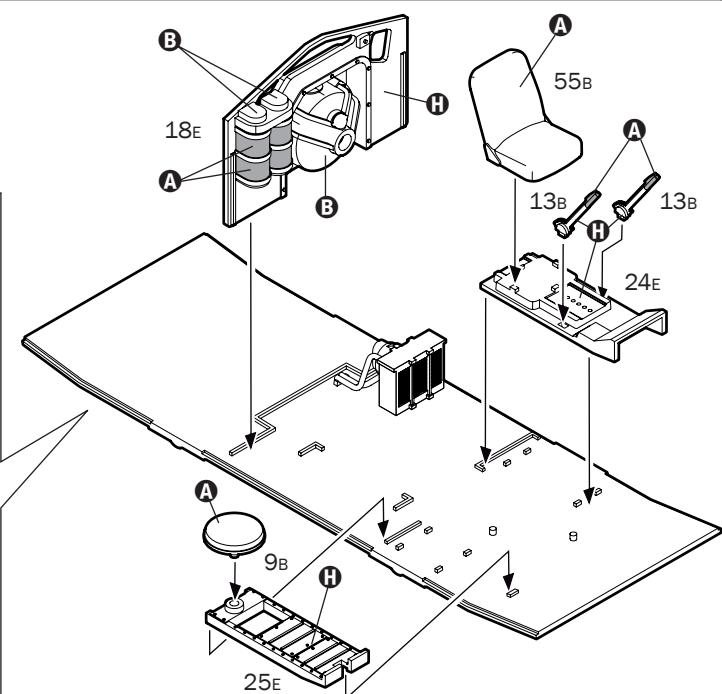
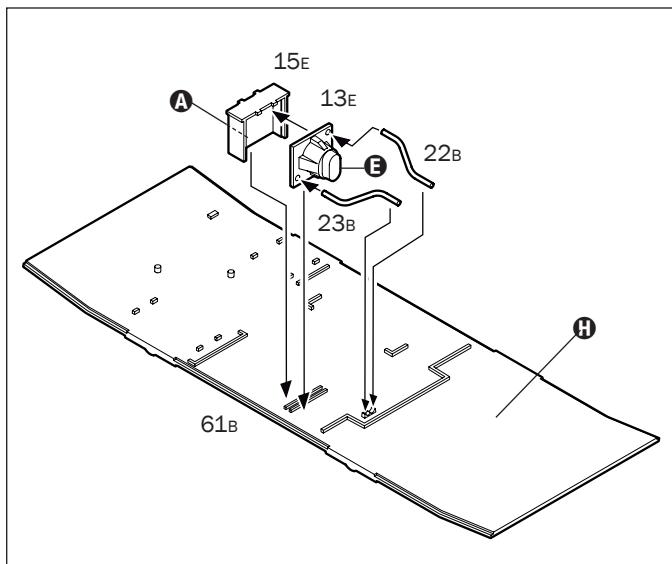
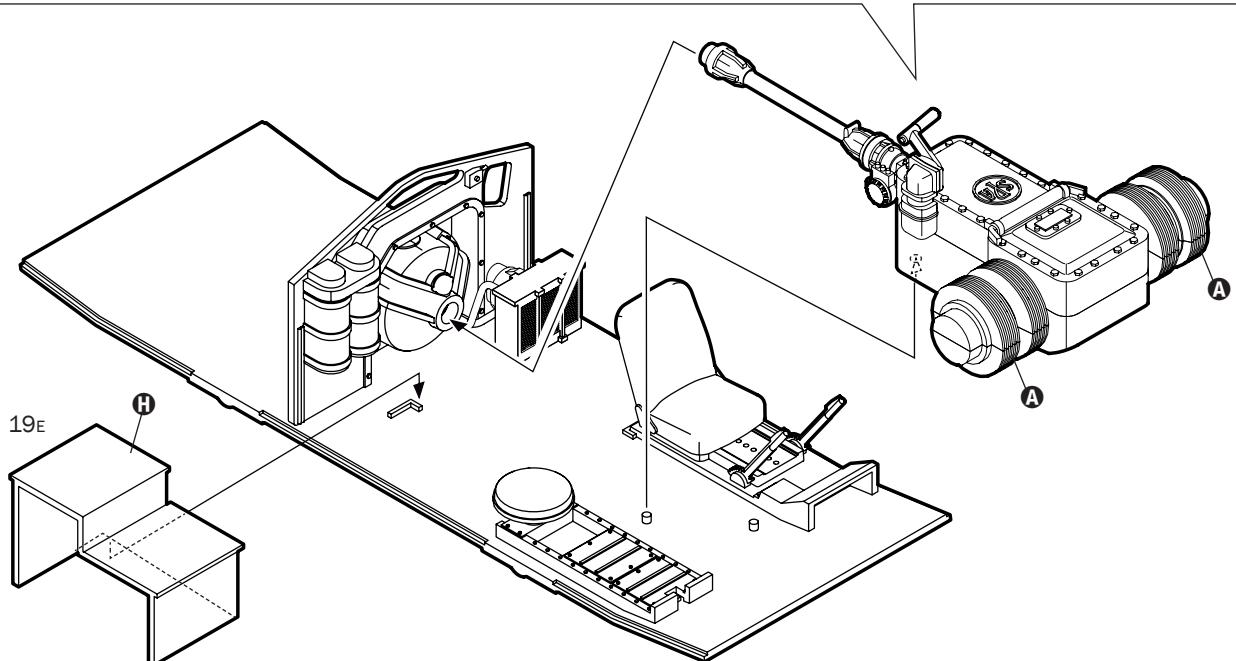
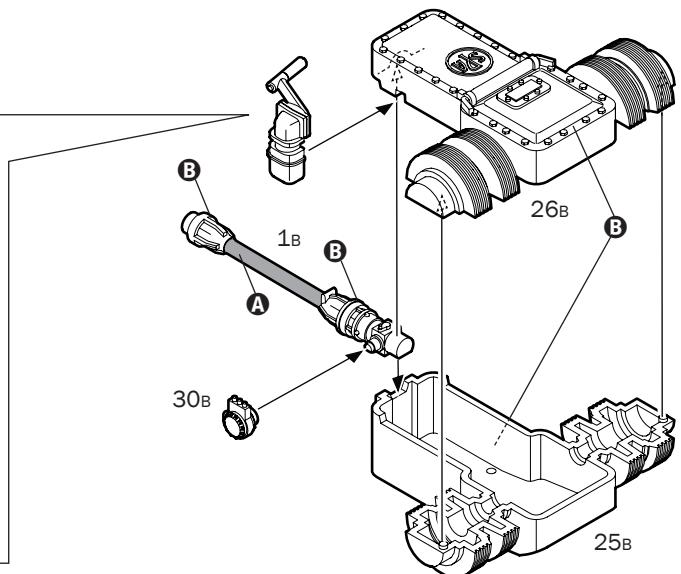
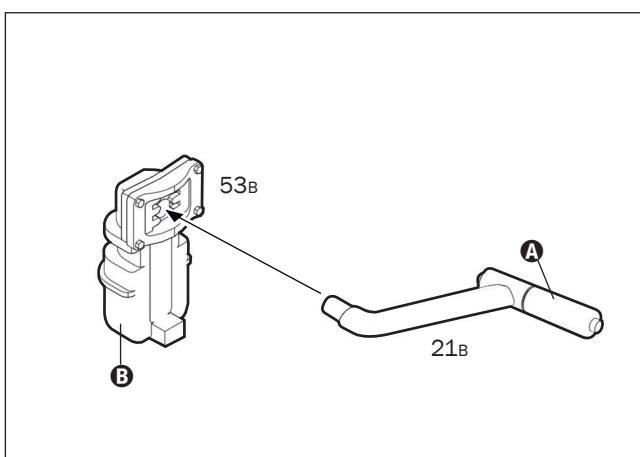
ITALERI ACRYLICPAINT - 4675AP

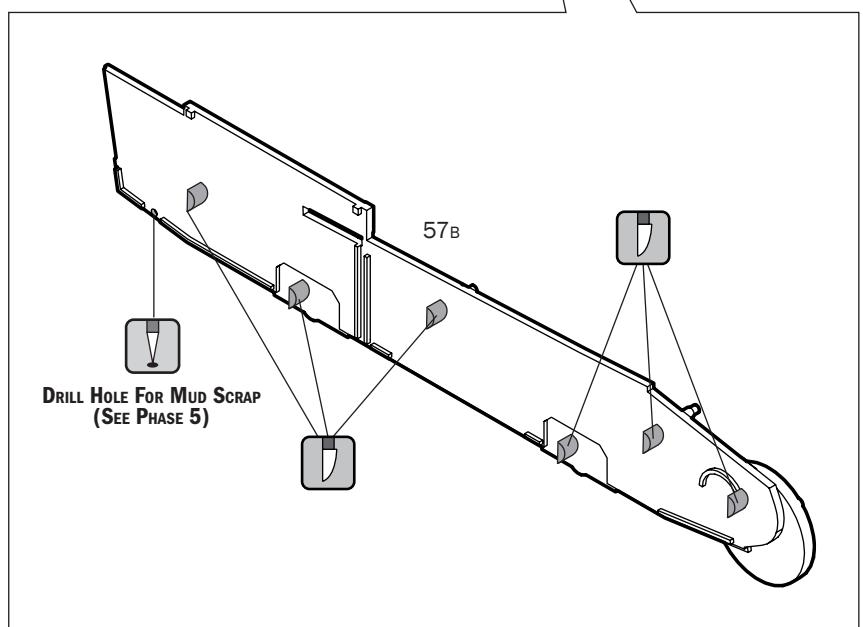
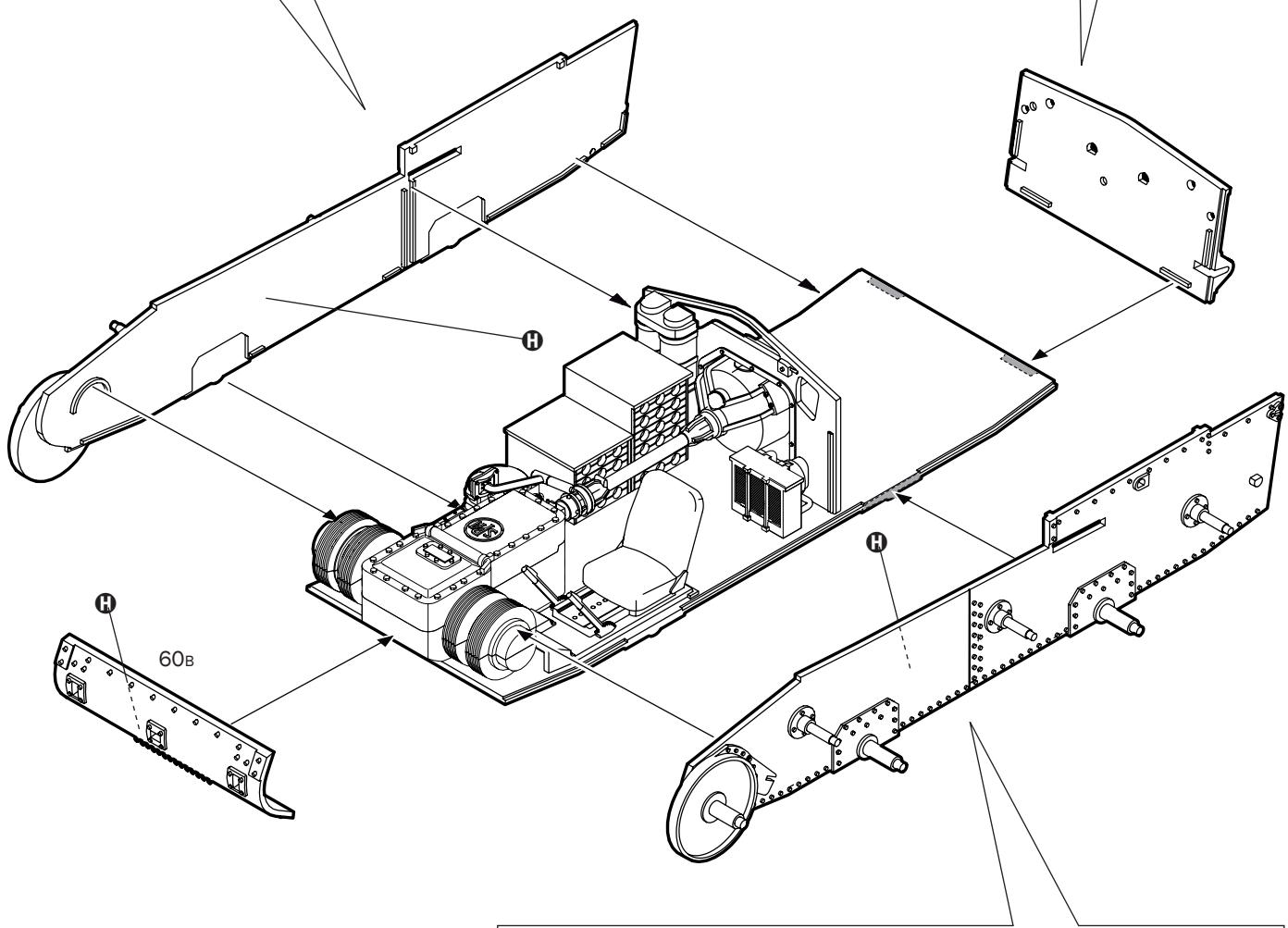
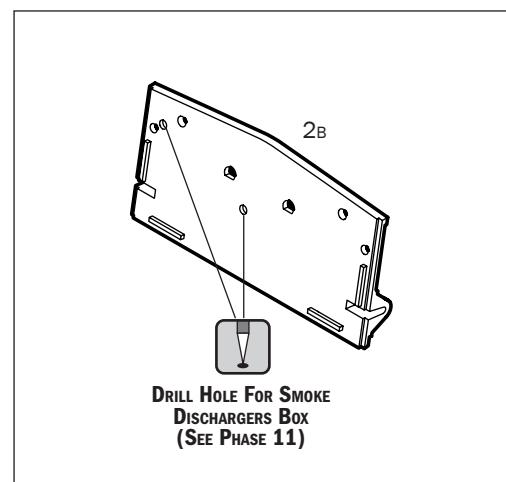
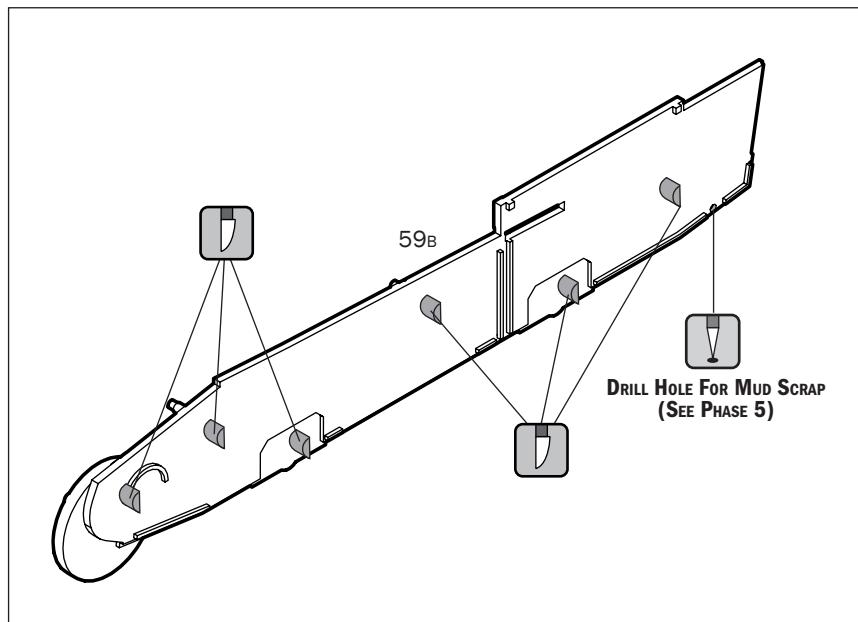
H

FLAT WHITE

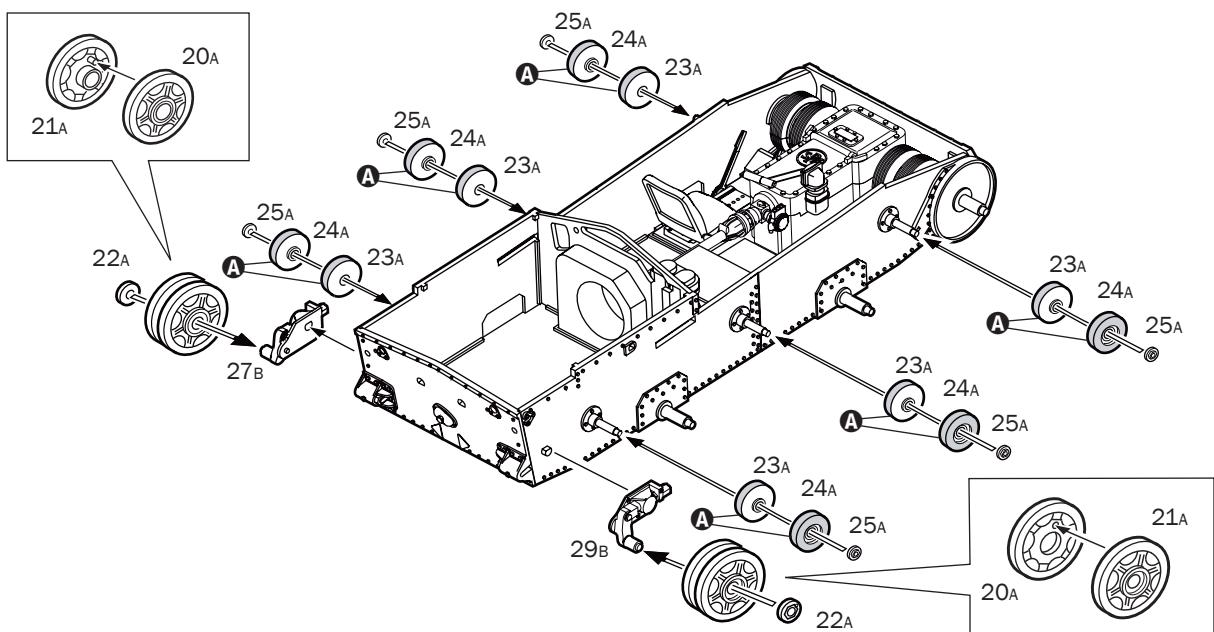
F.S. 37875

ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP

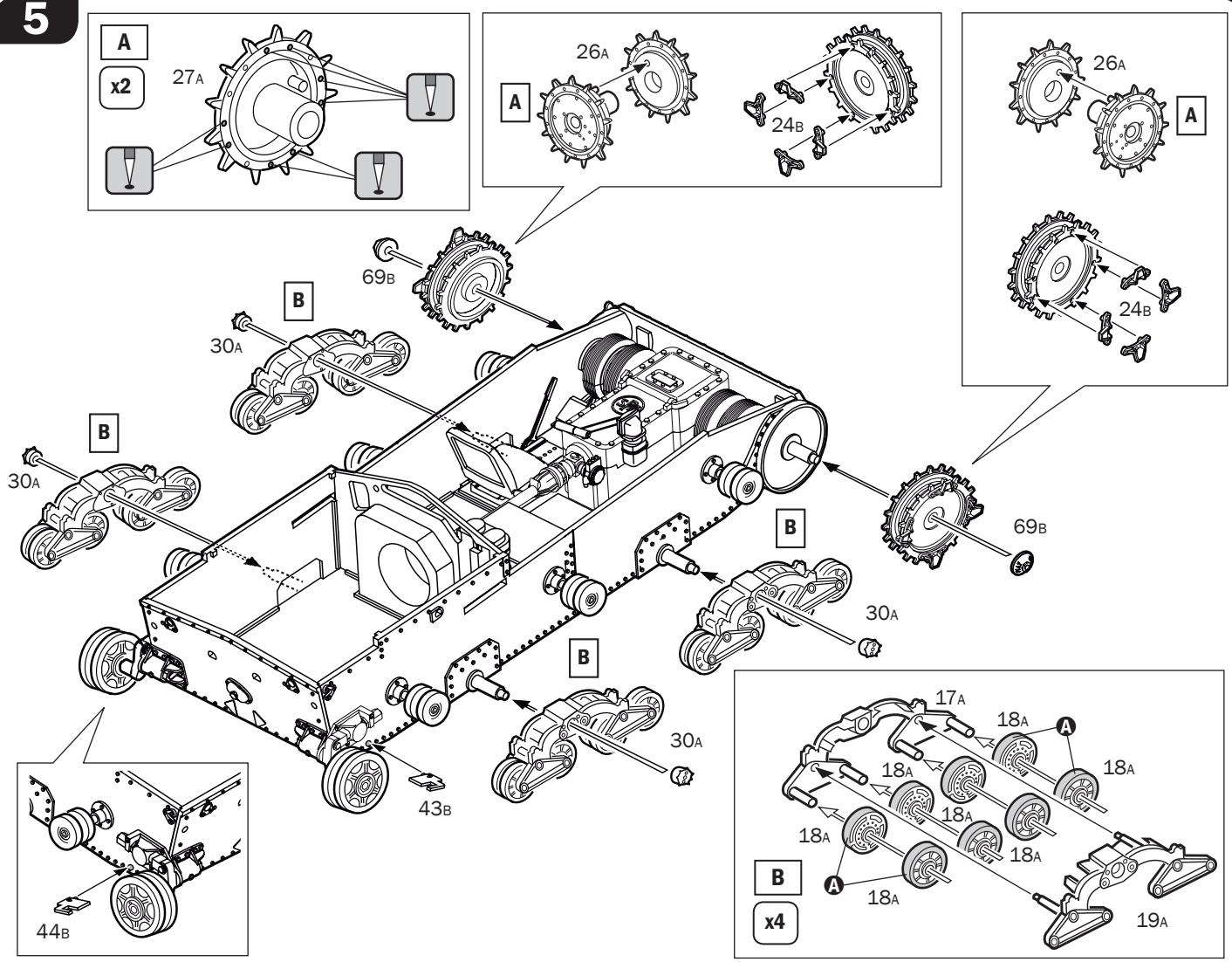
CHOOSE VERSION BEFORE ASSEMBLY**1****2**



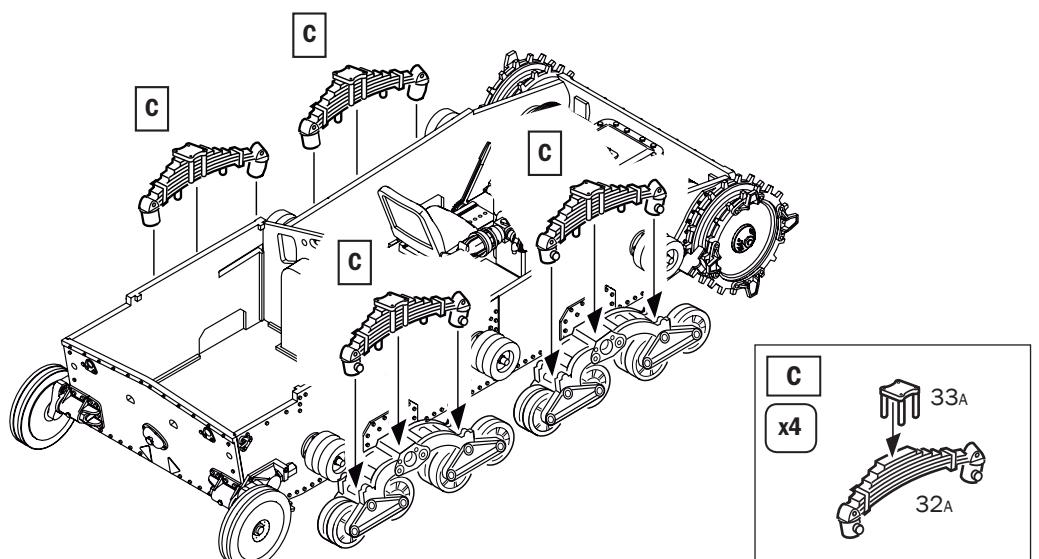
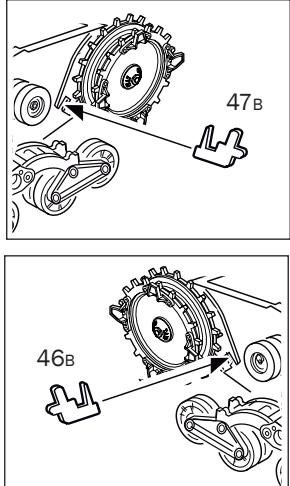
4



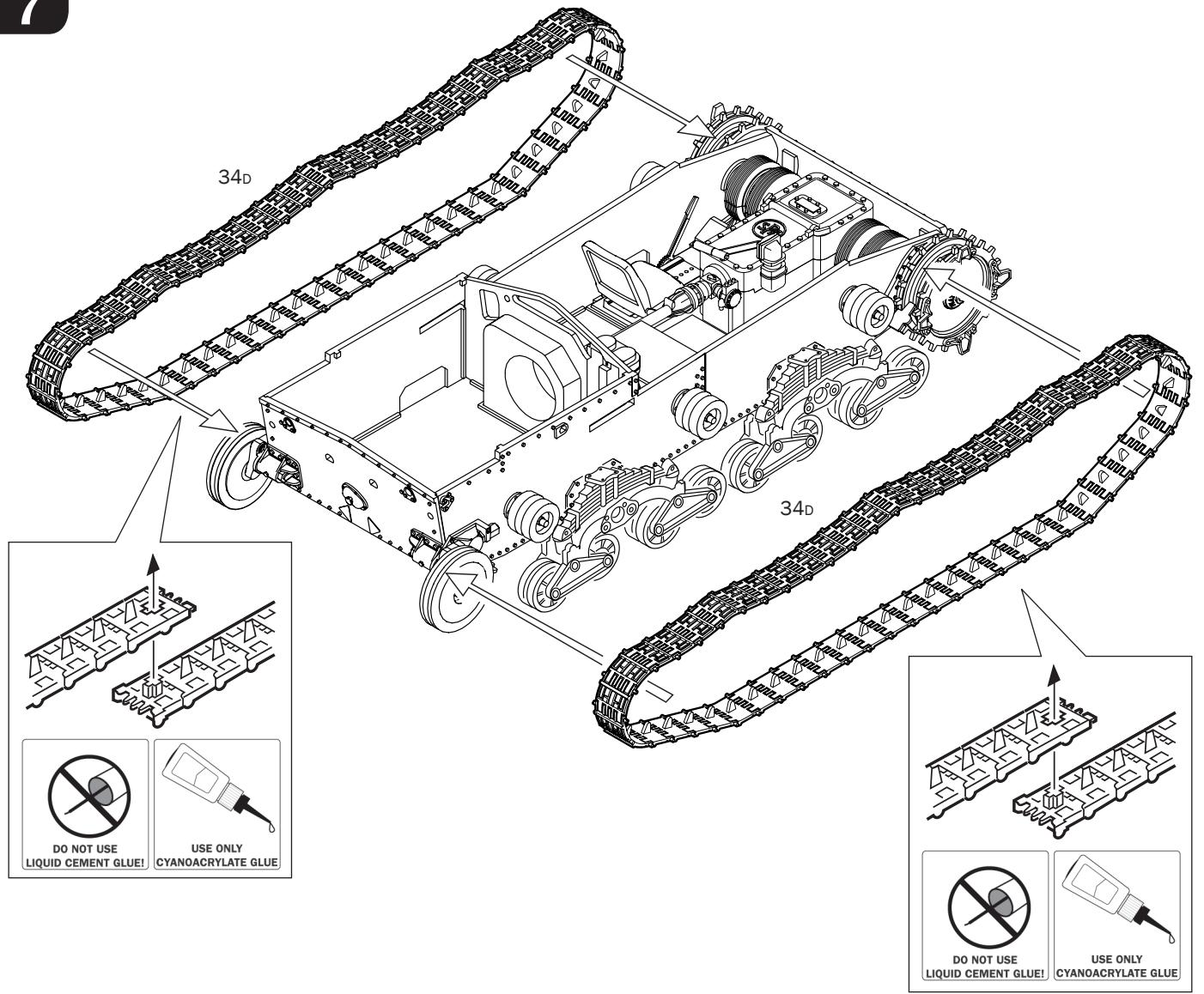
5



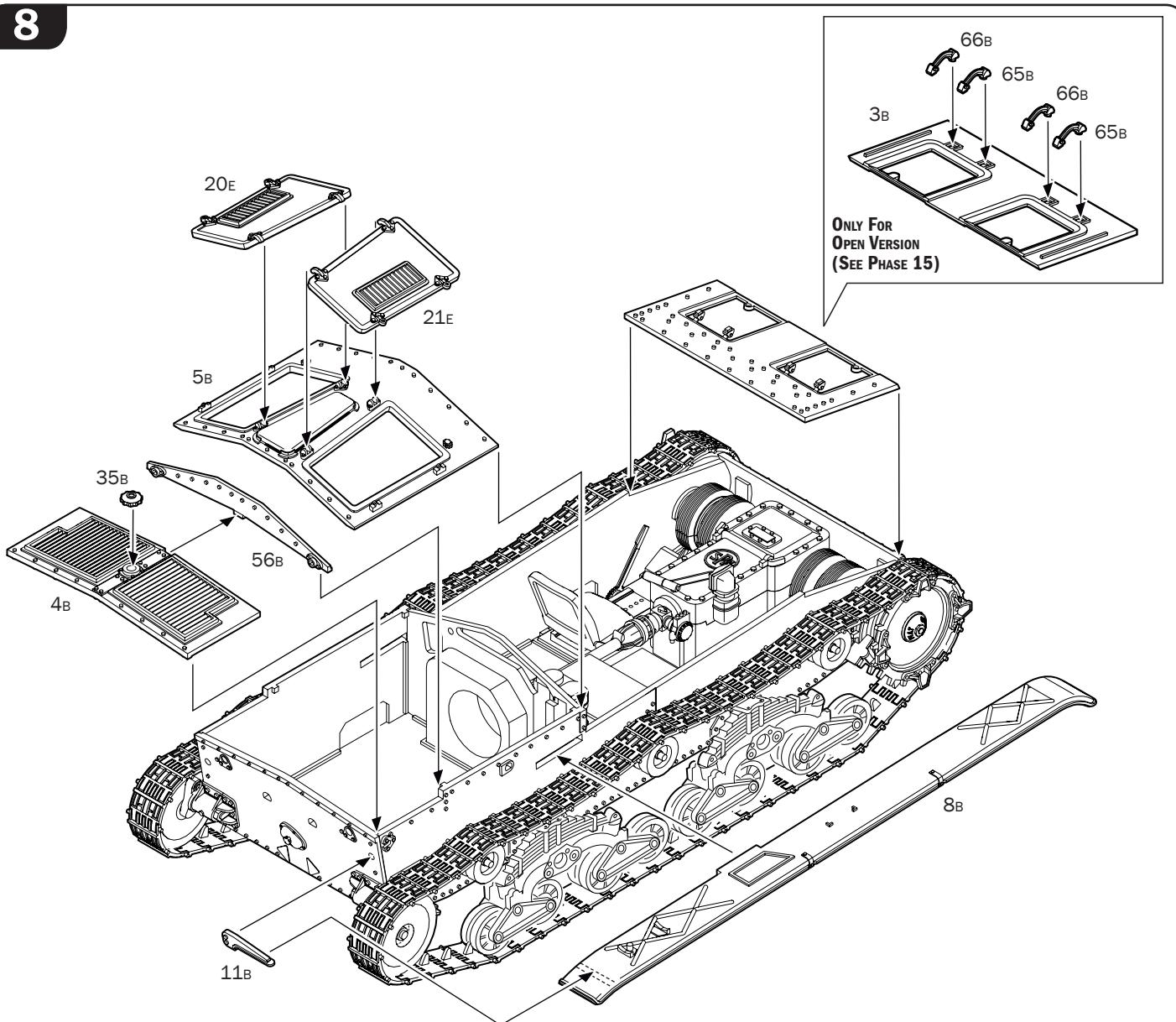
6



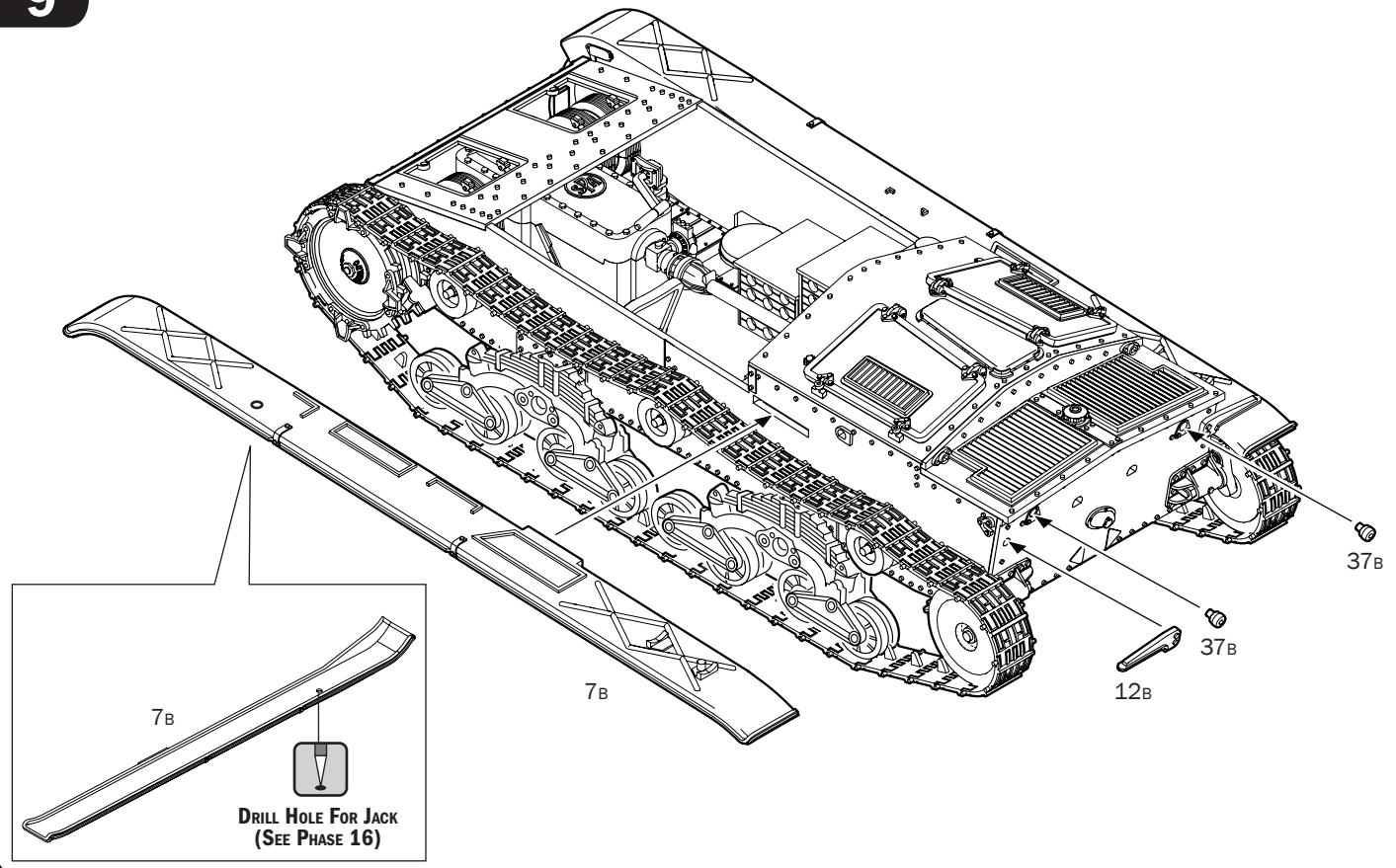
7



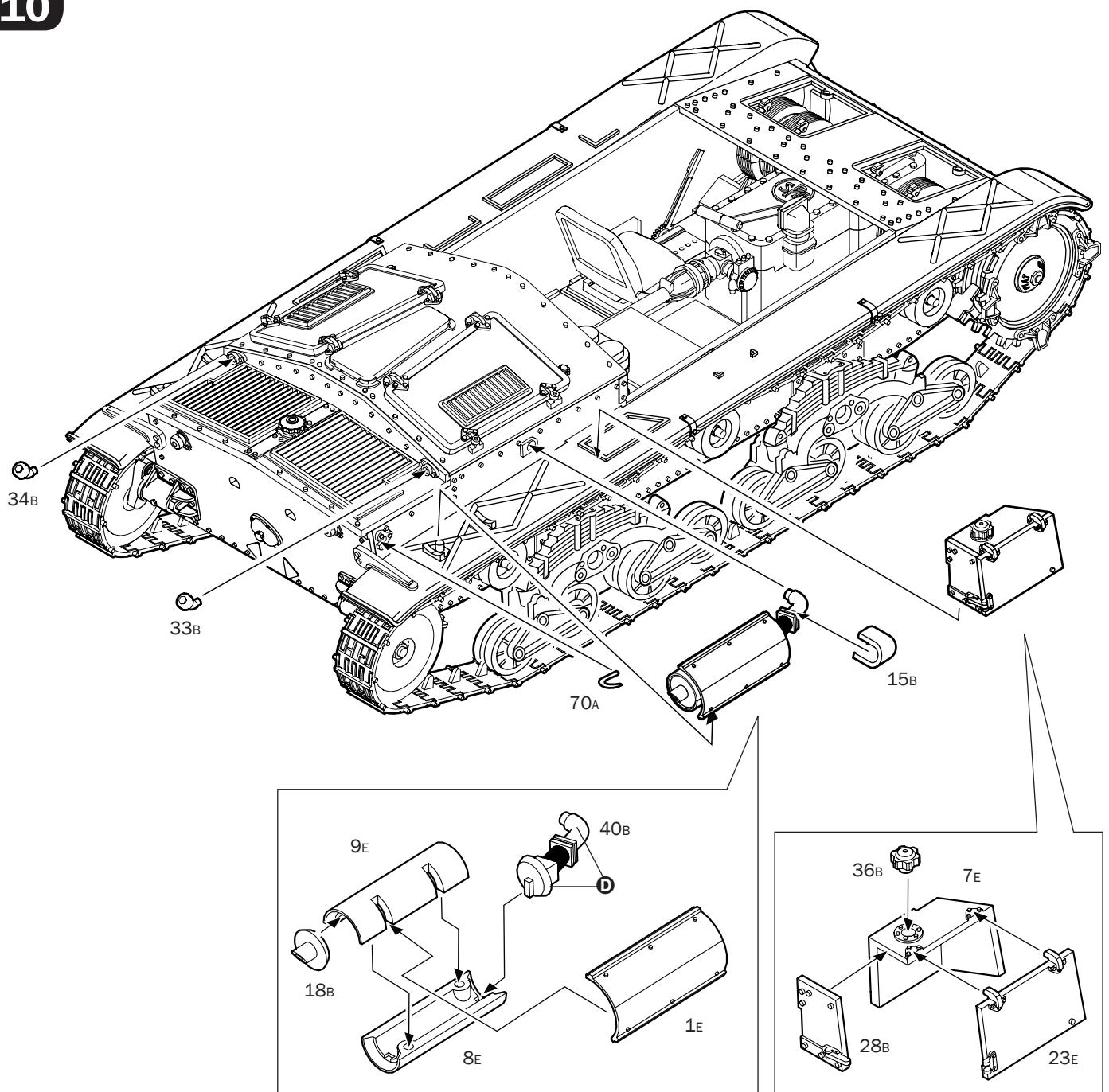
8



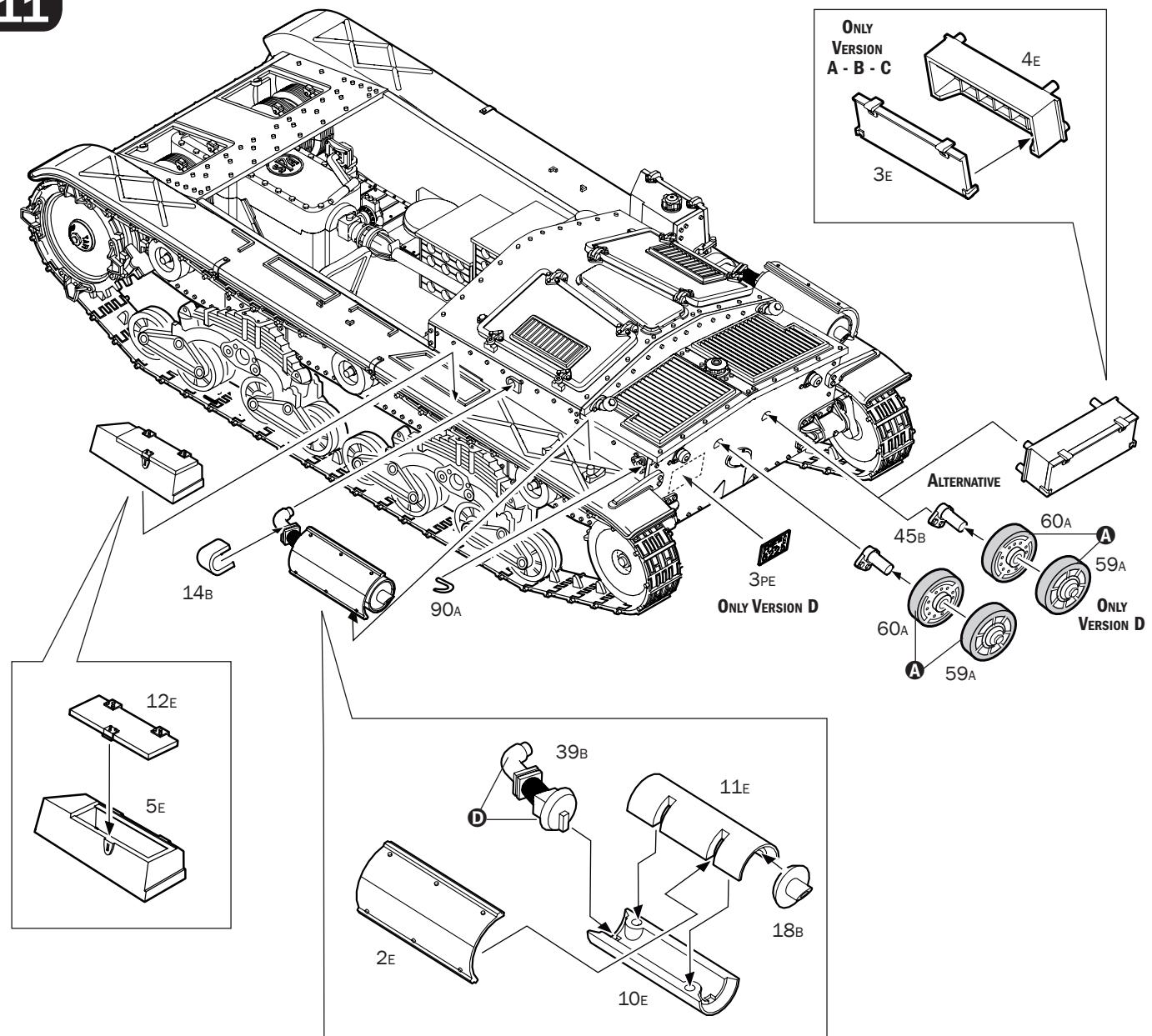
9



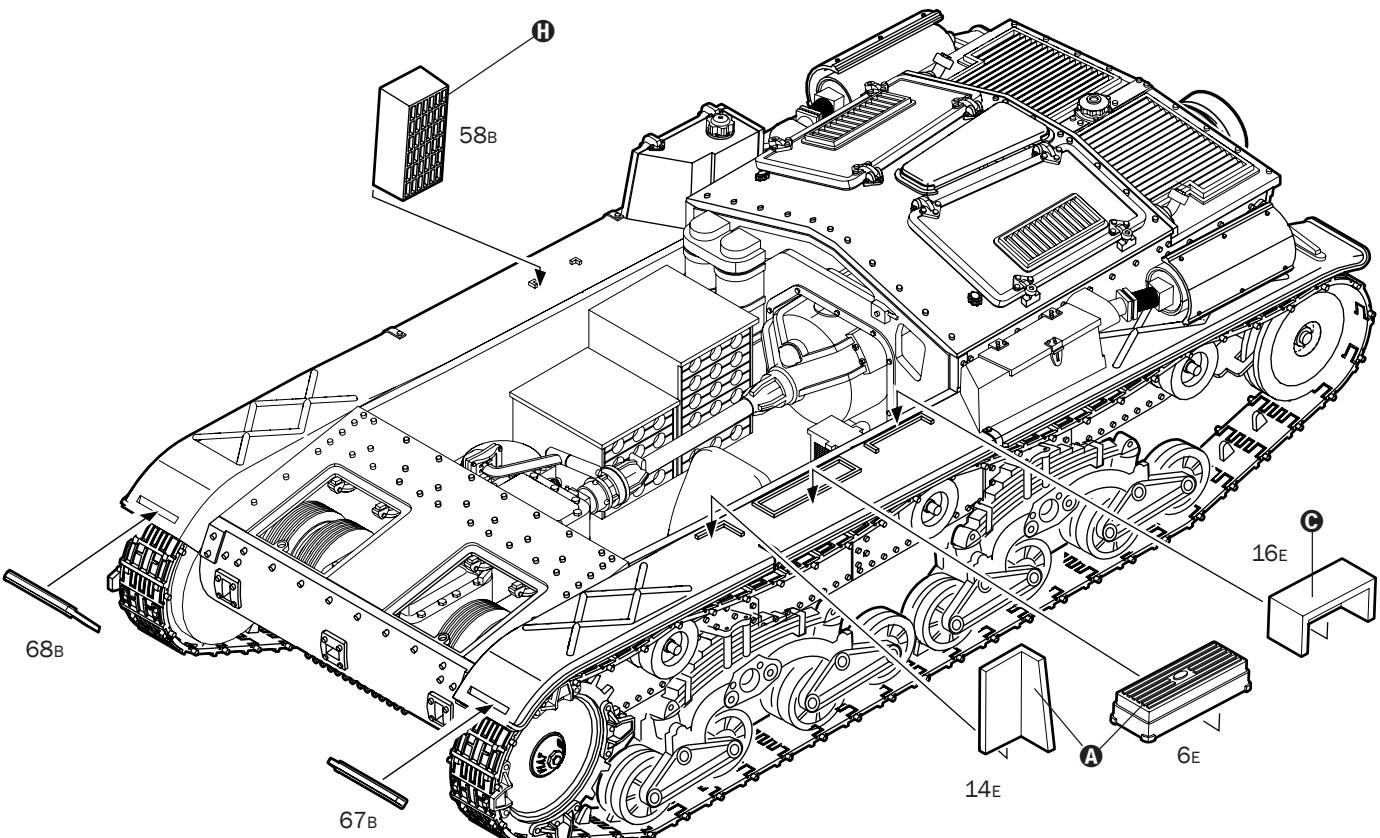
10



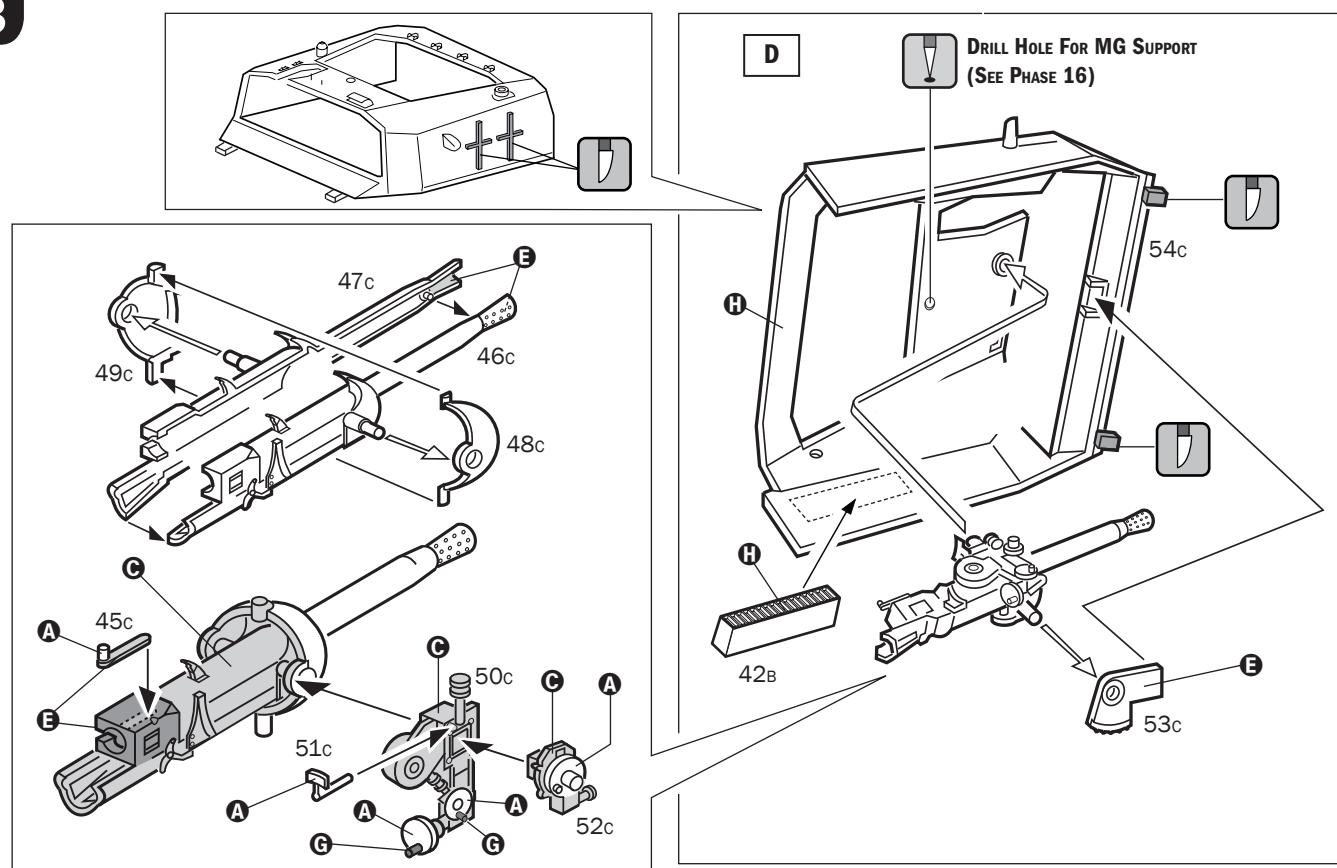
11



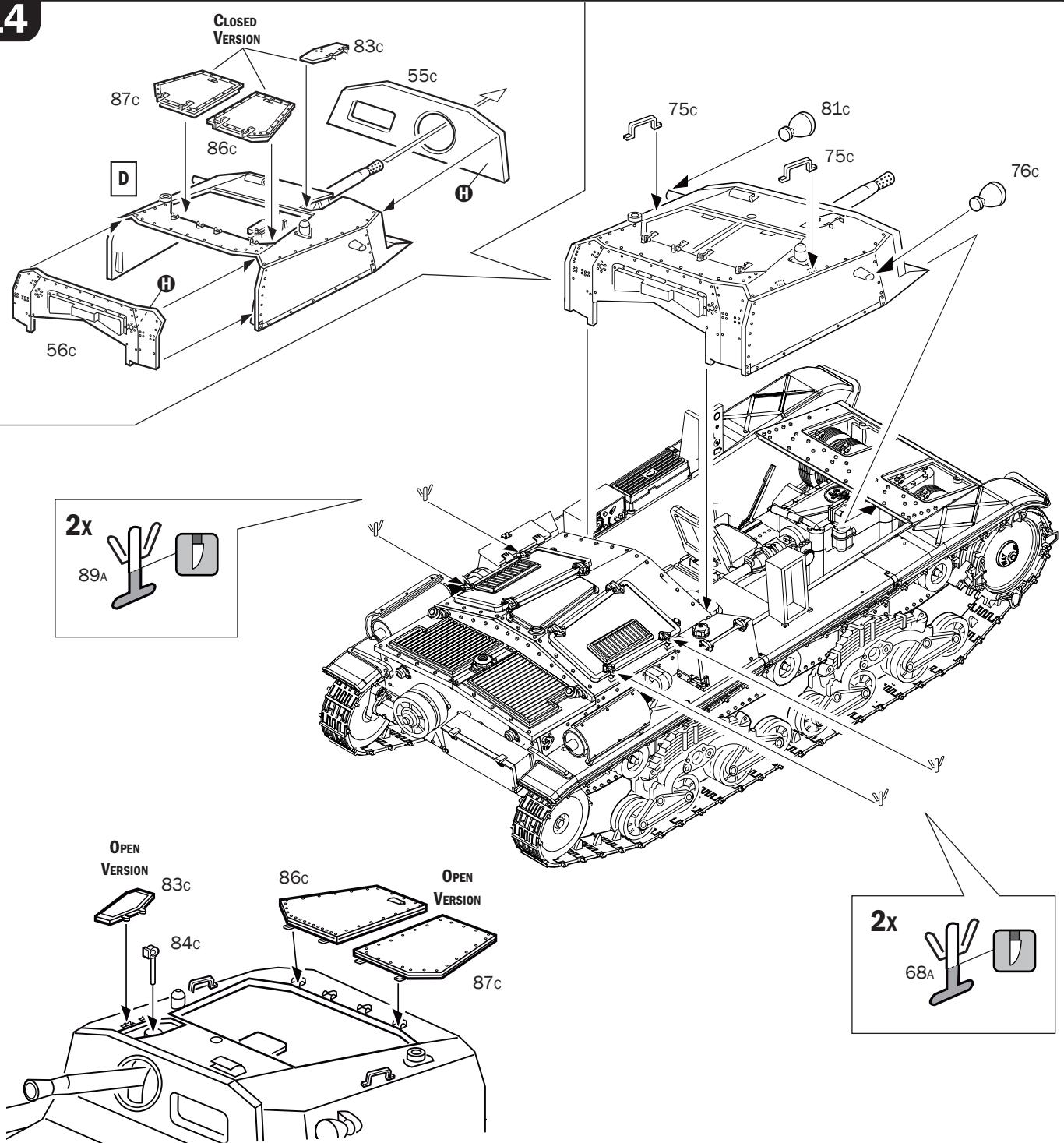
12

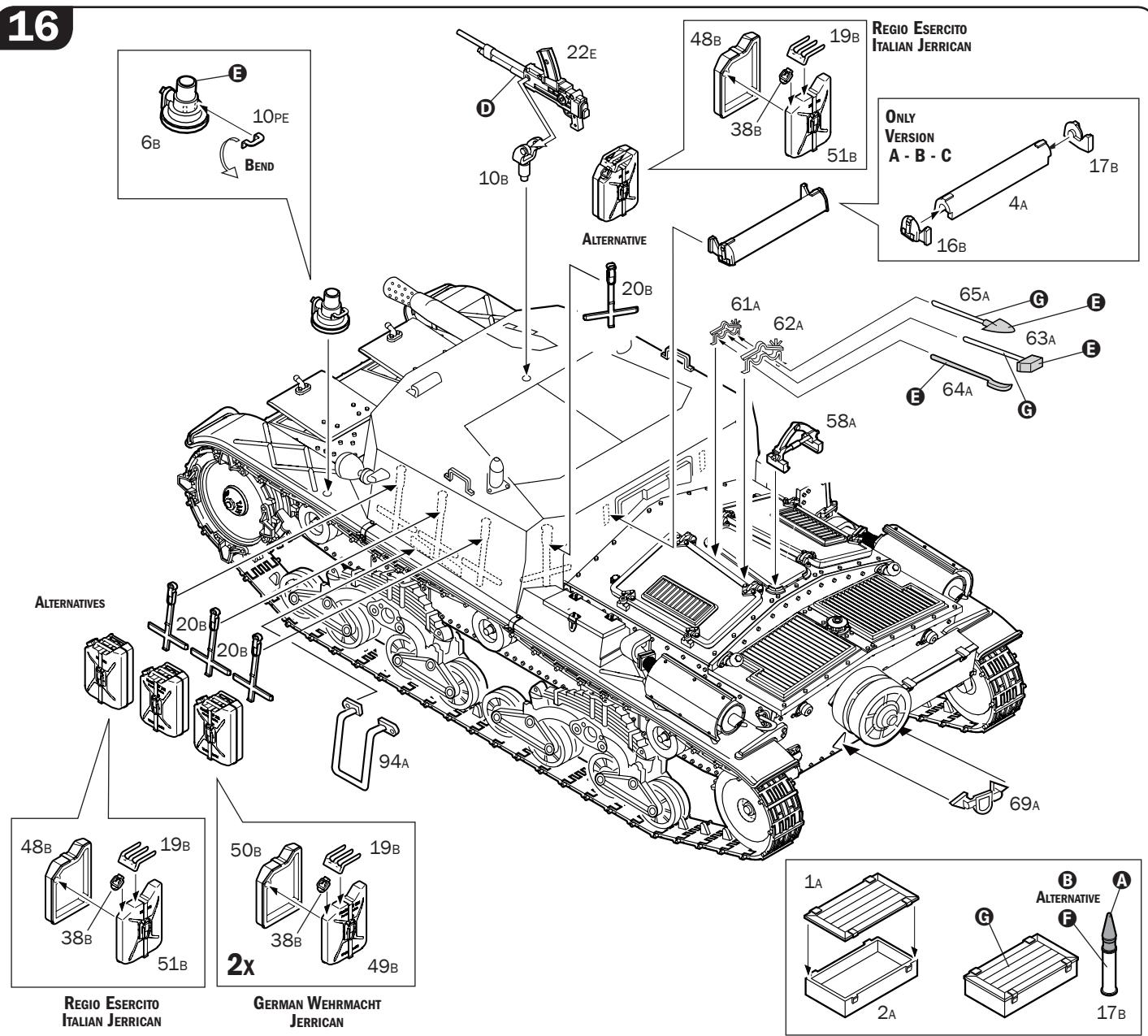
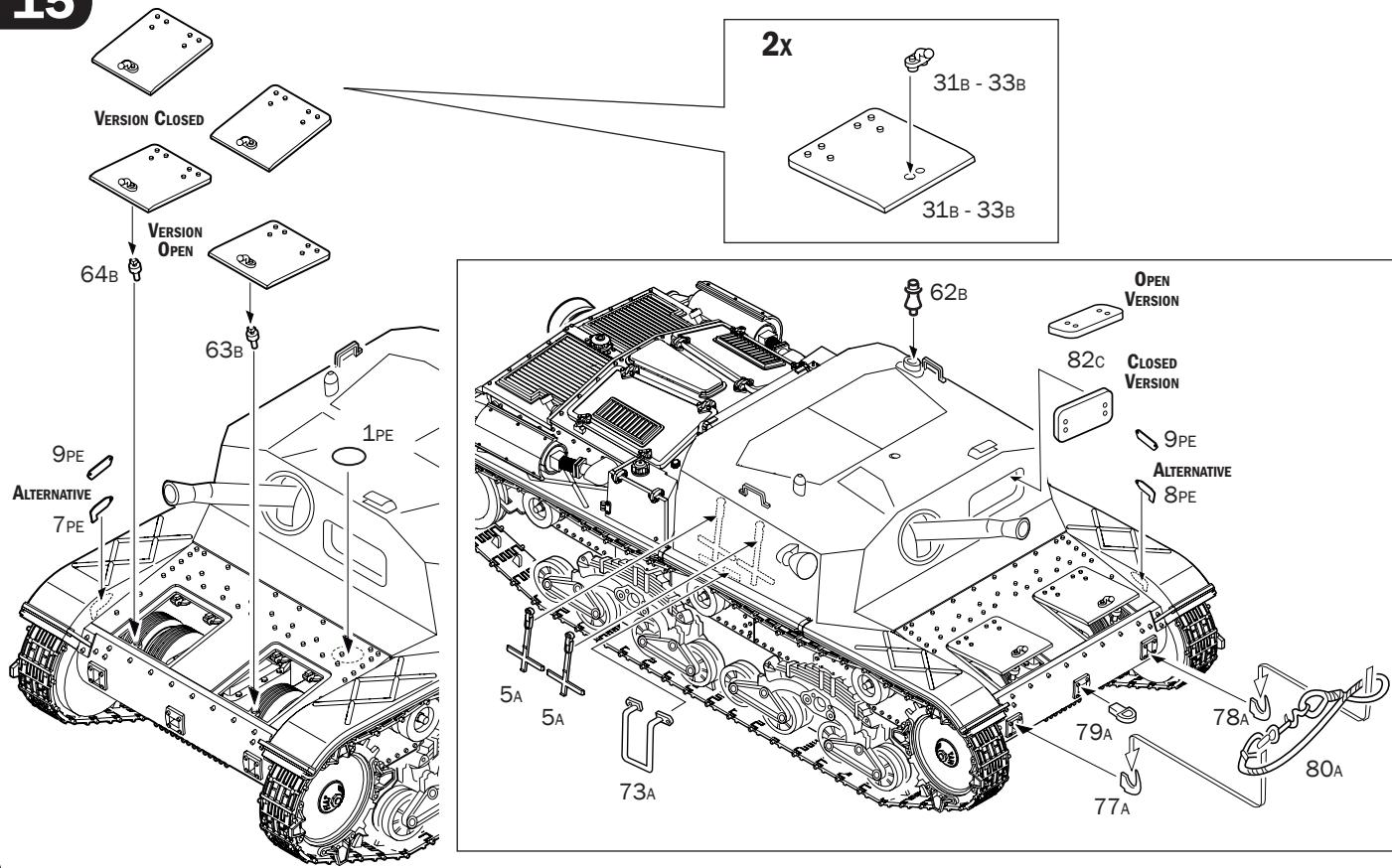


13



14

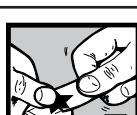




Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20°; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Pätsättning av dekalier: Klipp ut den decal som skall användas och pössäden den i ett glas vatten under en 20°. Sätt dekalen på plats med att den sakta glida över pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr dukt.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

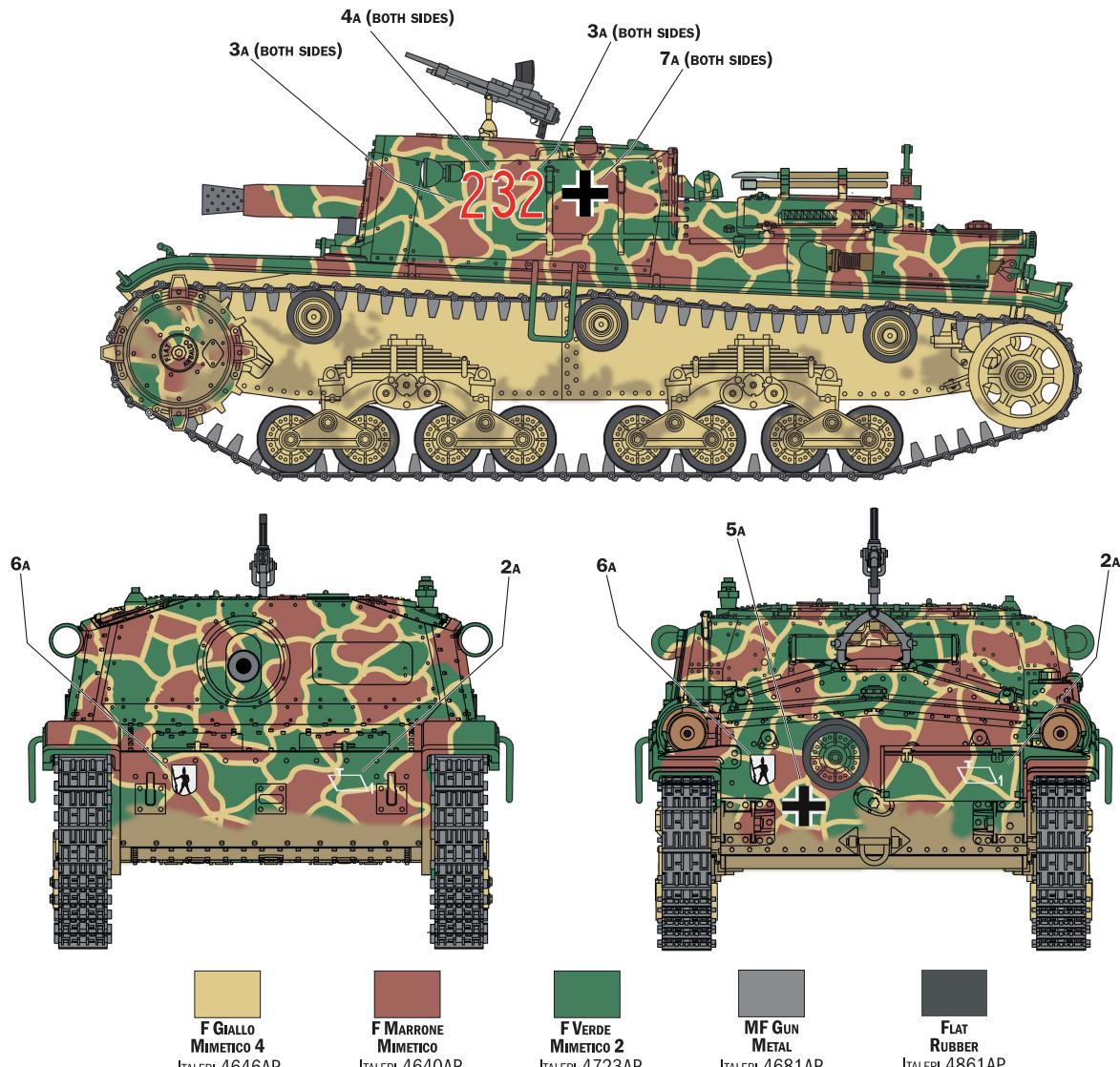
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel en ca. 20° onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それそれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすばりやすくして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を抜いてください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20° минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумагой основы. Для лучшего прилипания промакните декаль чистой тряпочкой.

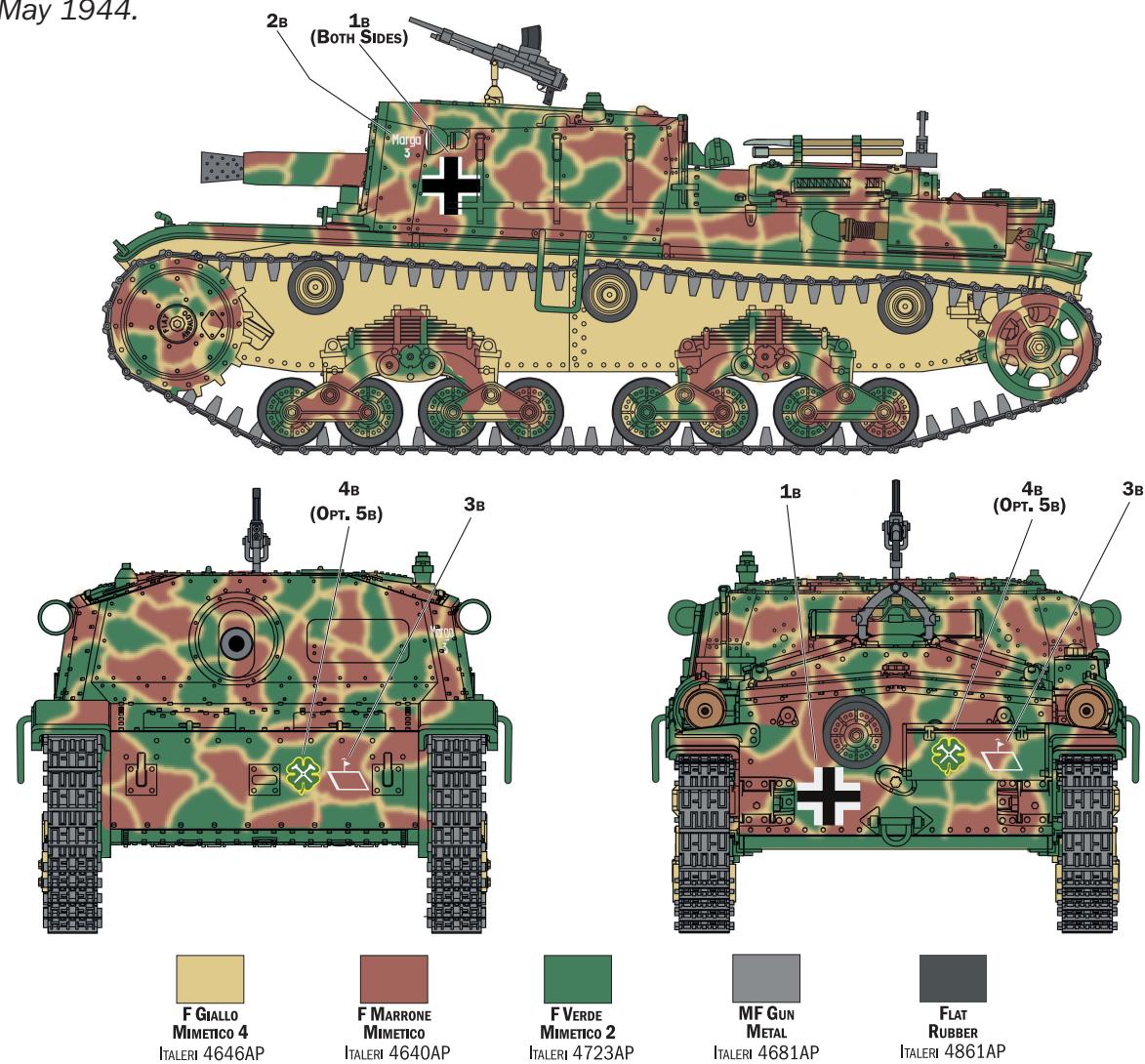
VERSION A:

SEMOVENTE M42 DA 75/18 MM PANZERJÄGER ABT. 278, WEHRMACHT 278TH INFANTRY DIVISION, ANCONA, JULY 1944.



VERSION B:

SEMOVENTE M42 DA 75/18 MM PANZERJÄGER ABT. 171, WEHRMACHT 71TH INFANTRY DIVISION, CASTELFORTE April-May 1944.



VERSION C:

SEMOVENTE M42 DA 75/18 MM PANZERJÄGER ABT. 194, WEHRMACHT 94TH INFANTRY DIVISION, ITALY 1944.



VERSION D:

SEMOVENTE M42 DA 75/18 MM, R^o E^{TO}, DIVISIONE FANT. "SASSARI", XII^o BATT^{NE}, II^a C^{NIA}, ROMA, 9 SETTEMBRE 1943.

